

面雙寸十是俱 起号一十月一自 仙五毛八隻每價減 元一隻每價原

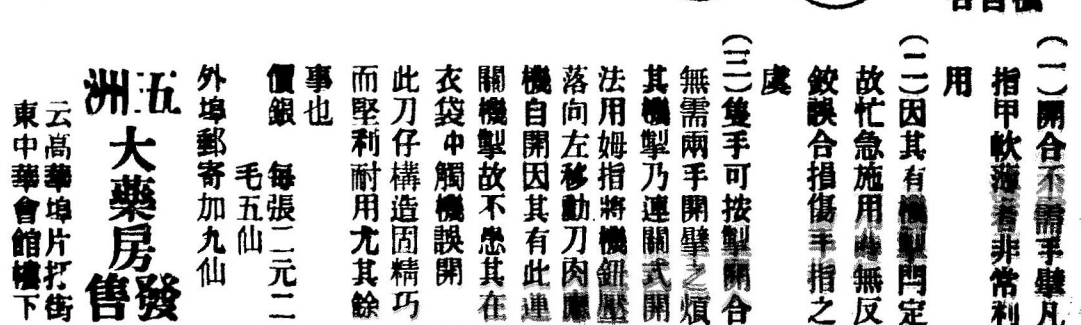


ENG CHOW COMPANY.

104 Pender St. East, Vancouver.

此剃刀乃花旗最大最馳名之鋼鐵廠所製造用上等鋼鐵而工匠打磨精細巧妙遠非他廠所能及也生民塗炭物質耗損昔日各製造廠精巧之工匠多數捐軀于沙場而美國則對於此次之歐戰並不受其損害且工商營業亦機緣縱科學大有進步就如鋼鐵之出品如剃刀利器等等以實際而論價廉而質堅謂其遠勝今日歐洲之出品不為過也

此剃刀鋼水極亮光芒奪目刀口堅利若割薔薇刺髮擡鋒立斷此剃刀在他家每張至少沽銀三員五今本藥房特別訂講大批買入所以能減價發售也此剃刀之柄有紅黃綠白及藏班各色水刀玉有分開五方闊方咀之別任由貴客中意實司一據此剃刀之刀頭處鑄有英文花旗萬國剃刀公司字號購者須要認明此字號方為親實諸君使用若不滿意原銀奉回決不食言全鋼剃刀每張沽銀一員九毛五外埠每張加郵費一毛



本軒開設 於茲有年 今因推廣 特載報端 精製丸散
方是秘傳 照單服用 疾病膏濁 携帶身上 可免病纏
對症用藥 服之即痊 若論精品 尤覺萬全 加工加料
製造補丸 屢試屢驗 其效如仙 賜函索取 決不吝延
藥金先惠 有厚望焉 敬告遐邇 惟爾不宣

▲參茸三鞭補腎丸
腎者天一之水先天命根也人之有尺猶樹之有根是故腎水
足則誕育多而享大壽腎水竭則精神少而體魄衰蓋男子尺
恒虛不可不賴滋補以培其本也本主人有鑒於此特選上等
良藥加工精製務求有益無損轉弱為強凡男子頭暈眼花腦
痛耳鳴神疲心亂腰酸脚軟夢洩遺精艱於子嗣俾後遺滴夜
寐不寧等症一經服用便知其神妙矣此丸王道不霸與別家
不同誠補腎之聖藥也

（價目） 大盒銀七元小盒銀三員六毫 服法單內註明

▲參茸大補氣血丸
人之有氣血猶天地之有陰陽陰陽和然後萬物生氣血和然
後身體健欲求身體之健者非大補氣血不能為功也此丸配
製得法工精料真藥味溫和不寒不燥助陽補陰壯筋活絡開
胃進食益壽延年凡氣虛血少四肢困倦精神不足飲食少進
夢寐不安步履艱難等症服之自見奇效

諸君光顧請嘗試之

（價目） 大盒銀五元 小盒銀二元六毫服法單內註明

久年虛濁固精丸 每盒五元 婦科調經種子丸 每盒二元
即止鼻血散 每盒貳元 經期腹痛丸 每盒二元
立愈遺精丸 每盒三元 速愈白帶丸 每盒二元
立止大便下血丸 每盒二元 產後大補丸 每盒五元
神效止咳上咳丸 每盒二元 神效止咳丸 每盒一元

陳象佐二十元 陳羅潘二十元 許濟棟十元
▲不坎開埠
李思聖一百元 李天宇二十元 劉樂二十員
李萬濟拾元
▲叨叻埠
梁齊英一百元 梁郁二十元
▲錦卜碌埠
鄧雲章 周秋汝 每名二十元 鄧悅 李昌迺 岑炳焜 黎鑒 葉祥彬 李晉榮 每名十圓
▲欺汝埠
丘應燿二十元 伍捷文 梁經聆 每十元
▲汝利慎埠
袁和生三十元
▲魯市橋埠
致公堂拾元 黃祝蘭五元
▲笠羅市萬埠
黃買喜十元 陳以庚十元
▲雲寧埠
李常炳一百元 羅俊焯五十圓 吳樹坤五十員
呂宜昌五元 梁誠光十元 伍佐十元 陳天勝十員
呂樂十元 廖寬德十元 劉奕渠十元 黃瑞景十元
黃洪樂十元 謝年十員 羅啓明十元 李有貴拾元
李琳勝拾元 劉孔沛十圓 劉孔順十圓 黃經修十元
黃明柏拾元 黃柏松十圓

▼○▲各埠繳來金門兩總堂十經費

▲徐德英
上書
洪門昆仲
鈞鑒 啓者
雲埠洪門籌
贖公產會經
於客歲成立
初因疑合同
有些未妥致
啓各昆仲排
徊觀望阻碍
會務進行實
非淺鮮茲復
與經紀人占
美慎君將合
同再三參訂

▲時症傷風發熱丸仔
 此丸仔下火退熱滑臟解熱氣如傷風潮火
 頭痛鼻塞咳嗽大便秘結最合用 每合價
 銀二毛五 每服兩粒每日三次
 ▲消熱滑臟果子粉每罇五毛
 ▲利便清熱瀉餅仔每合式毛五
 ▲除痰止咳葯水每罇二毛五

即止內傷吐血散 每盒三元 經驗耳聾丸 每盒四元
立消小腸疝氣丸 每盒三元 還魂跌打丸 每個一元
經驗吹喉散 每樽一元 花柳白濁丸 每樽一元

丸藥太多 恕不盡錄 郵費另加

▲西文通訊處列下

所行發總 處售寄

Chi Wo Hein Kwong Man Sang

○槐卿	羅彭年	羅事敏	羅見	羅入德	李珀佑
○煨煨	譚百會	黃鈴	劉林	高欽	○其銘
余和好	余初明	雷有	余渚	陳百旺	司徒于義
○成長	鄭厚富	梁永發	黃世燦	葉崇義	廖群
○北輔	○來百	○燭	譚生	黃連	羅壽
余携	阮彩	梁城榮	○常本	○北海	懷華
○大	譚松元	梁廷衰	丘德	盧滿	列東成
○鼻鴻	吳女	○遂苗	○天立	陳棟	

令上每名一元

於本會所要
求者一一承
認並立一許

補腦九

思想呆滯
腎虛夢遺
腰痛耳鳴
夜多小便
肢體乏力
操作過勞

406 Princess Ave.
 VANCOUVER, B. C.
 P. O. Box 466
 226 Georgia St. E.
 VANCOUVER, B. C.

▲ 雲高華埠洪門實業公司第
 一 期 收 到 股 銀 名 列

▲ 二 埠

關占春	鄭恩聘	黃仕熙	以上每一元半	甄維
張榮有	李奕緝	袁冠芳	關開懷	何培
余祥	周福勝	甄連科	甄連添	黃福榮
彭達	李洪	李祢幹	溫景	何春霖
李超文	梁世藩	甄傳	李祖惠	馬義
李臻	劉長恩	區宜	湯光	李汝
王丁琪	甄祥	甄超	甄利	王木

決無意外之虞爲此敬告各埠昆仲解釋前疑踴躍附股共策進

此藥水尚治皮膚溫毒
頑癬不堪或起蝕粒或
現紅癰不論癰癩癰毒
專能潤皮止癢功效卓
著 每樽價銀五毫

皮膚溫毒
止癢藥水

頭暈眼花
記性不牢
手脚酸軟
腦弱腦病
補腦丸
價目每大

HO CHOW CO
R STE VANCOUVER B.C

李來百五十元	陳棟二十員	蔡晃二十元
黃石安二十員	羅彭年十員	羅倫祿十員
鍾德十元		
▲山巴崙埠		
致公堂認股銀壹千元	陳秤五十元	楊貴興廿五元
余毓生廿圓	曹翔兼廿圓	余章誌廿圓
鄭松照廿圓		
黃世滄	陳鴻晃	陳真燦
朱箕旋	馬嘉	馬大能
張和銓	周賜陵	劉佐臣
馮兆榮	陳以罕	阮本奕

李納 麥煥 鄧錦運 司徒璋 林樹 陳松晃
黎茂彩 黃珊 梅宗曉 甄松盛 胡傑臣 林榮怡
王擴敏 王孫卓 以上每名一元
▲鴨忌育路繳來拾年城埠總堂年捐
謝啓焯 謝進春 鍾振懷 唐德 鄭餘強 伍就
林華 謝維椿 周學 曾榮保 鄭厚英 鄭和
余巧禮 林莊 鍾羣熊 黃遠茂 翁盛 李修文
木佳 余 林 林舉者 五單憂 五 添 每名五毛

行之不獨第一
人之幸抑亦
洪門之幸也
中華民國

五洲藥房發售

104 PEN

罐二元小
樽元二

馮賢達 吳仁賞 以上每十員
▲車梨役庫 陳孔麟 黃增業 每二十員
容業新

又徵來大埠總堂年捐
曾榮保 周學林 華伍就 鄭餘強 鍾振懷
謝啓煒 以上每名五毫

四月式號